

TASSAMETRO PANTHIRAS P6S



ISTRUZIONI D'USO



Conforme alle leggi dell'UE



Conforme alle norme dei sistemi per la gestione della qualità.



Conforme a 2004/22/EC MID



Conforme alla direttiva 2002/96/UE che regola lo smaltimento dei rifiuti delle attrezzature elettriche ed elettroniche (WEEE)



IEC 61140 classe di protezione II

ISTRUZIONI D'USO PER P6S (TASSAMETRO A SPECCHIO)

Italiano v4.0

PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE SEMITRON S.A.

SEDE CENTRALE:

AREA INDUSTRIALE DI SINDOS – FR 57022 SALONICCO

tel: +30 2310.796.963 - fax: +30 2310.795.563

email: info@semitron.gr - <http://www.semitron.gr>

FILIALE:

VIA ARGOUS, 46 KOLONOS - GR 10444 - ATENE

tel: +30 210.512.04.14 - fax: 210 512.07.78

Greece

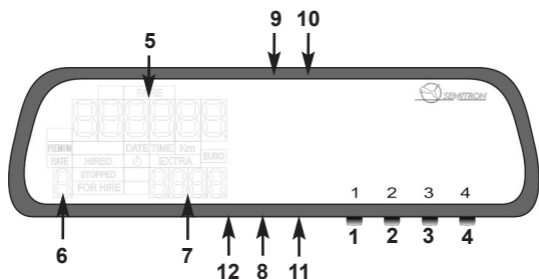


CONTENUTO

Contenuto	1
1. Descrizione	2
2. Modalita' basilari di funzionamento	3
3. Funzionamento	5
3.1 Inizio noleggio	5
3.2 Inserimento informazioni aggiuntive durante il noleggio	5
3.3 Inserimento informazioni prefissate	6
3.4 Termine tariffa da attesa	7
3.5 Trasferimento a stato "pagamento"	7
3.6 Inserimento costi aggiuntivi nella posizione "pagamento"	8
3.7 Inserimento informazioni prefissate	8
3.8 Visione somma tariffa + extra	9
3.9 Fine noleggio	9
3.10 Apparizione ultimo noleggio	9
3.11 Cambio luminosita'	10
3.12 Menu accessori	10
3.12.1 Informazioni menu accessori	11
3.12.2 Descrizione menu accessori	12
3.12.3 Esempi ricerca nel menu	14
3.13 Adattamento tempi	16
3.14 Ricerche i-button	17
3.15 Inizio turno	18
3.15.1 Inizio nuovo turno usando i tasti	18
3.15.2 Inizio nuovo turno usando i-button	19
3.16 Fine turno in corso	20
3.16.1 Fine turno in corso usando i tasti	20
3.16.2 Fine turno in corso usando i-button	21
4. Riferimenti	22
Annesso 1: i-button	25

1. Descrizione

Panthiras P6S



Tasti

1. Tasto 1: inizio/fine noleggio
2. Tasto 2: inizio noleggio
3. Tasto 3: controllo
4. Tasto 4: dati aggiuntivi, menu accessori

Schermo

5. 6 cifre per indicare tariffa, data, orario
6. 1 cifra per indicare tariffa, funzionamento
7. 4 cifre per indicare funzioni supplementari

Collegamenti

8. Copertura in plastica per collegamento con PC
9. Copertura in plastica degli alimentatori
10. Timbro del cavo
11. Timbro del tassametro
12. Timbro del collegamento con PC

2. Modalita' basilari di funzionamento

• Posizione "Spento"



Durante questa operazione il tassametro non visualizza niente. Se la vettura e' in movimento, il tassametro registrera' la distanza percorsa sul contatore. Nella posizione "Spento" premete il tasto 1 per modificarlo nella posizione "Libero".

• Posizione "Libero"




Durante questa operazione il tassametro non calcolera' alcun costo. La distanza percorsa senza passeggero verra' registrata. Appaiono le indicazioni "F" e "for hire". Nella posizione "Libero" premere il tasto 2 per essere trasferito alla posizione "Occupato".

• Posizione “Occupato”



Durante questa funzione il tassametro mostrerà il totale della tariffa da addebitare e la somma degli extra da addebitare automaticamente o manualmente. Durante la funzione “In Noleggio” appaiono le scritte "Fare", "Tariff", "Hired", "€" ed "Extra" (se ce ne sono).

L'indicazione  apparirà nel caso che il tassametro addebiti con attesa. Per cambiare la tariffa premete il tasto 2 consecutivamente. Per entrare nella posizione pagamento premete il tasto 1.

• Posizione “Pagamento”

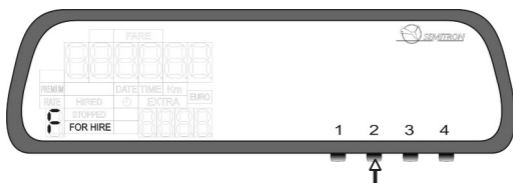


Durante questa funzione il tassametro mostra la cifra addebitata (tariffa + extra). Appaiono le indicazioni “Stopped”, “€” e la lettera “S”.

Premete il tasto 1 per pagamento in contanti o il tasto 2 per pagamento con credito, per terminare il noleggio in corso.

3. Funzionamento

3.1 Inizio Nuovo Noleggio



In posizione "Libero" premete il tasto 2 per cominciare il nuovo noleggio.



Il nuovo noleggio comincia. Il tassametro puo' scegliere automaticamente la tariffa iniziale (se gia' programmata) oppure potete scegliere la tariffa usando il tasto 2.

3.2 Aggiunta Di Extra Durante Il Noleggio



In posizione "Occupato" tenete premuto il tasto 4 per aggiungere gli extra.

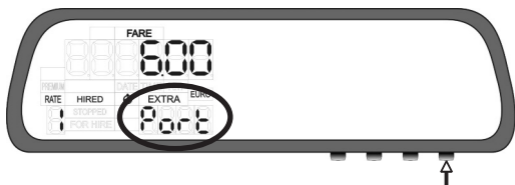


Le voci appaiono sullo schermo degli "Extra". Tenete premuto il tasto 3 e premete il tasto 2 finché apparirà la somma della tariffa + gli extra (se programmato precedentemente). La somma apparirà sullo schermo alla voce "Fare" per alcuni secondi.

3.3 Aggiunta Di Extra Pre-Inseriti Durante Il Noleggio (Facoltativo)

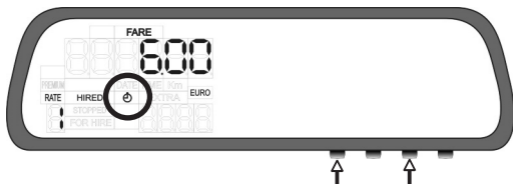


Durante la posizione "Occupato" tenere premuto il tasto 3 per scegliere l'extra già inserito.



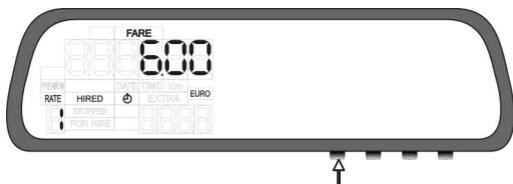
Tenete premuto il tasto 4 fino a che apparirà la cifra per l'extra. Apparirà per 3 secondi il costo dell'extra e poi la somma degli extra. Ad ogni noleggio si potrà aggiungere ogni pre-inserito extra solo una volta.

3.4 Termine Addebito Da Attesa.



In posizione "Occupato" tenete premuto il tasto 3 e premete il tasto 1 per attivare/disattivare l'addebito da attesa. Il segnale orologio apparirà se l'addebito da attesa è in funzione.

3.5 Passaggio In Posizione "Pagamento"

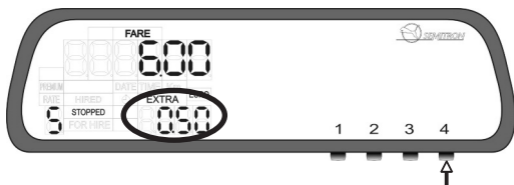


Per passare dalla posizione "Occupato" alla posizione "Pagamento" premere il tasto 1.



Il tassametro passa in funzione "Pagamento". Il tassametro mostra per alcuni secondi la somma tariffa + extra. Si possono ancora aggiungere degli extra. Premendo il tasto 2 il tassametro ritorna in posizione "Pagamento".

3.6 Aggiunta Di Extra Sulla Posizione “Pagamento”

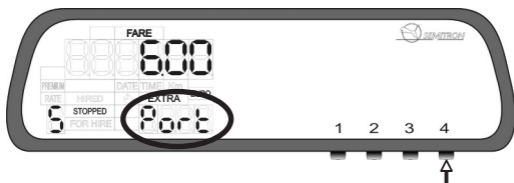


In posizione “Pagamento” tenere premuto il tasto 4 per aggiungere extra. Le voci appariranno sullo schermo come Extra.

3.7 Aggiunta Di Extra Pre-Inseriti In Posizione “Pagamento”

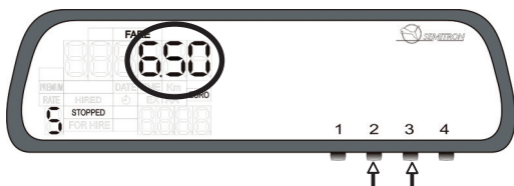


Durante la posizione “Pagamento” tenete premuto il tasto 3 per scegliere l’extra già inserito.



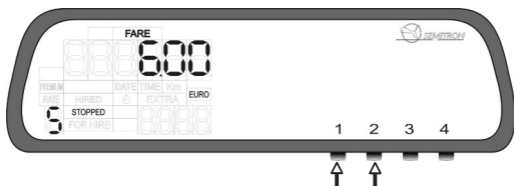
Tenete premuto il tasto 4 fino a che apparirà la cifra per l’extra. Apparirà per 3 secondi il costo dell’extra e poi la somma degli extra. Ad ogni noleggio si potrà aggiungere ogni pre-inserito extra solo una volta.

3.8 Apparizione Somma Tariffa + Extra



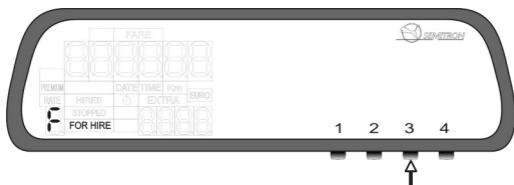
Se il tassametro non e' programmato per fare apparire automaticamente la somma della tariffa + extra durante la proiezione "Pagamento" tenete premuto il tasto 3 e premete il tasto 2 per visualizzarlo.

3.9 Termine Noleggio



Sulla posizione "Pagamento" premete il tasto 1 per pagamento in contanti o tenete premuto il tasto 2 per alcuni secondi per pagamento con credito. Il tassametro stampera' una ricevuta (se gia' programmato) e poi si sposterà in posizione "Libero".

3.10 Apparizione dell'ultimo Noleggio.

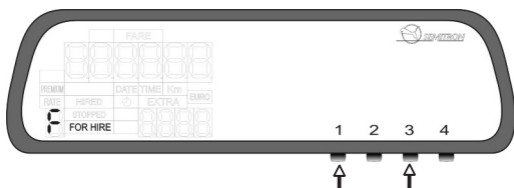


In posizione "Libero" premete il tasto 3.



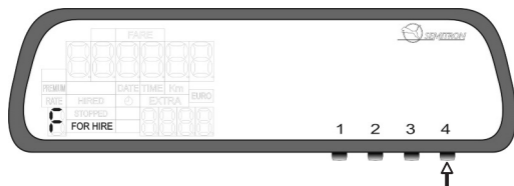
Appariranno la tariffa e gli extra dell'ultimo noleggio. Se il noleggio attuale non ha nessun passeggero non apparirà niente.

3.11 Cambio Luminosità



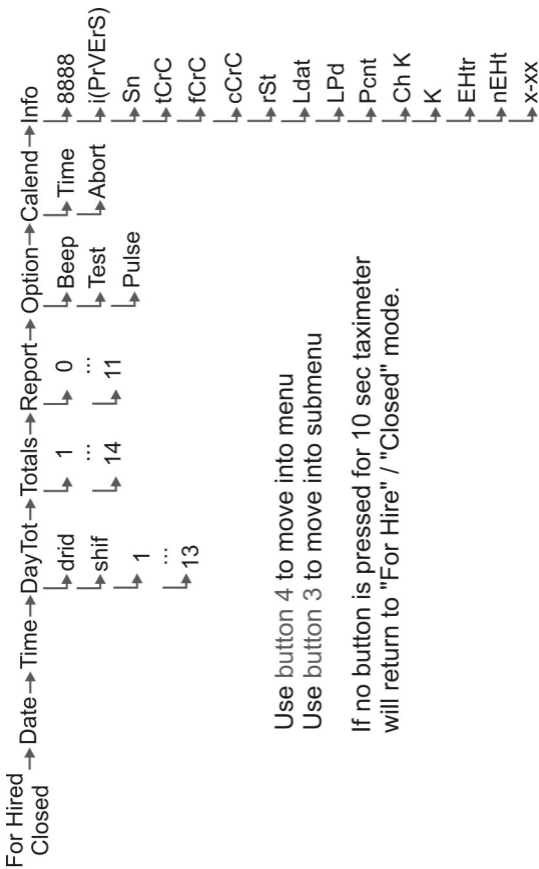
In posizione "Libero" tenete premuto il tasto 3 e premete il tasto 1 per il cambio di luminosità.

3.12 Menu Accessori



In posizione "Libero" o "Spento" premete il tasto 4.

3.12.1 Informazione Menu Accessori



Use button 4 to move into menu

Use button 3 to move into submenu

If no button is pressed for 10 sec taximeter will return to "For Hire" / "Closed" mode.

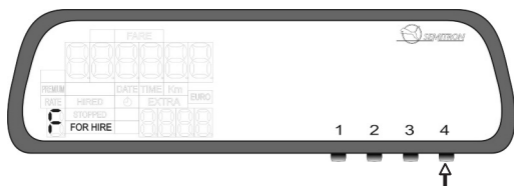
3.12.2 Descrizione Menu Accessori

Daytotals (turno)	Totals	Report
drid : Codice autista shif: Codice autista 1: Distanza totale (Libero, Occupato, Pagamento) 2: Distanza percorsa (Occupato, Pagamento) 3: Distanza percorsa con passeggero (Libero, Spento) 4: Tempo dall'inizio del turno (OO:MM) 5: Numero di tratte per turno 6: Totale incassi contanti turno 7: Totale tassazione da incassi contanti turno 8: Totale incassi con credito turno 9: Totale tassazione da incassi con credito 10: Incassi Turno (Contanti + con Credito) 11: Totale Extra 12: Totale Incassi (Tariffe + Extra) 13: Totale Tassazione Turno (Contanti + con Credito)	1: Distanza Totale (Chiuso + Libero + Occupato + Pagamento) 2: Distanza Totale (Libero + Occupato + Pagamento) 3: Distanza Totale (Occupato) 4: Distanza Totale (Occupato + Pagamento) 5: Distanza Totale Con Passeggero (Spento + Libero) 6: Numero Totale Noleggi 7: Totale Incassi (Tariffa + Extra) 8: Totale Tassazione da Incassi Contanti 9: Totale Incassi Con Credito (Tariffa + Extra) 10: Totale Tassazione da Incassi Con Credito 11: Totale Incassi (Contanti + Con Credito) 12: Totale Extra (Contanti + Con Credito) 13: Totale Incassi (Contanti + Con Credito + Extra) 14: Totale Tassazione (Contanti + Con Credito)	1: Rapporto turno attuale (parziale) 2: Rapporto dei turni dei due ultimi giorni 3: Ultimi due rapporti turni 4: Rapporto totali generali 5: Ultime 6 ricevute 6: Copia dell'ultima ricevuta 7: Controllo tassametro 8: Riservato 9: Invio dei totali giornalieri al portale seriale 10: Invio totali al portale seriale 11: i-Button

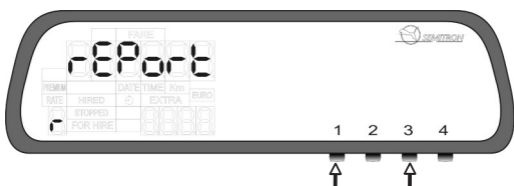
Option	Info
<p>Beep: Avvio/Spengimento beeper Test: Controllo Tassimetro Pulse: Apparizione ricevimento pulsazioni</p>	<p>8888: Controllo Schermo i: Edizione Firmware Sn: Numero di serie tCrC: CRC Tariffe fCrC: firmware CRC (costruttore) cCrC: firmware CRC (autorizzato da NMI) rSt: Arresti alimentazione Ldat: Data di scadenza del noleggio LPd: Data ultima programmazione PCnt: Numero programmazioni (quante volte sono stati programmati i parametri) Ch K: Numeri cambi del parametro K K: Parametro K del veicolo (pulsazioni/ km o miglia) EHtr: Quantita' Extra nEHt: Massimo Extra</p> <p>x-01: Tariffa iniziale x-02: Tariffa iniziale 1 x-03: Costo distanza x-04: Distanza per unita' costo dalla distanza x-05: Costo attesa x-06: Distanza iniziale x-07: Distanza iniziale 1 x-08: Tempo iniziale x-09: Misura numismatica</p>

3.12.3 Esempi di navigazione nel menu

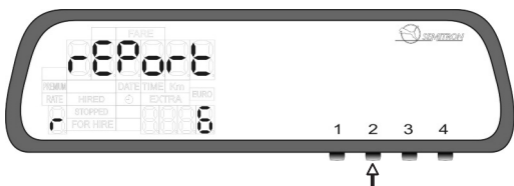
- **Stampa del rapporto 6**



Durante la posizione “Libero” o “Spento” premete 5 volte il tasto 4 per andare al sottomenu “Report”.

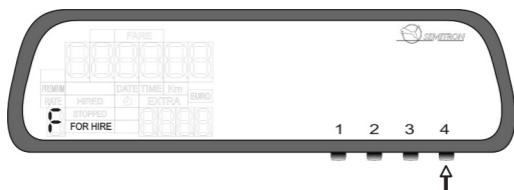


Premete 7 volte di seguito il tasto 3 per andare al rapporto 6. Potete uscire dal menu in qualsiasi momento premendo il tasto 1.

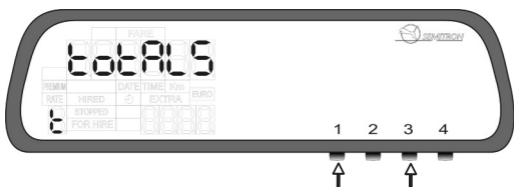


Premete il tasto 2 per stampare il rapporto 6.

- **Apparizione di 12 voci (totale extra)**



Sulla posizione “Libero” o “Spento” premete 4 volte il tasto 4 per andare al sottomenu “Totals”.

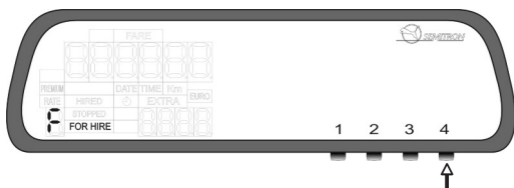


Premete 12 volte il tasto 3 per andare al totale 12. Potete uscire dal menu in qualsiasi momento premendo il tasto 1.

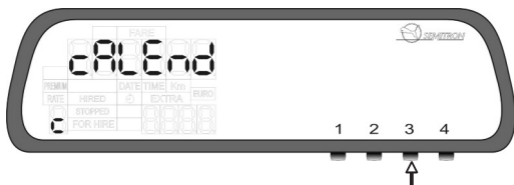


Appare il totale 12.

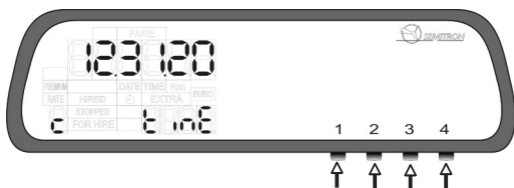
3.13 Aggiustamento del tempo



Durante la posizione “Libero” o “Spento” potete aggiustare il tempo fino ad un massimo di 2 minuti / a settimana usando l’opzione “calend” del menu accessori. Premete 7 volte il tasto 4 per andare al sottomenu “Calend”



Premete il tasto 3 per andare al “Calend”

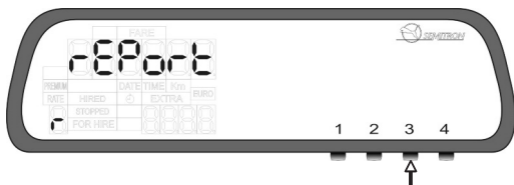


Premete il tasto 1 per aumentare i minuti oppure il tasti 2 per diminuirli.

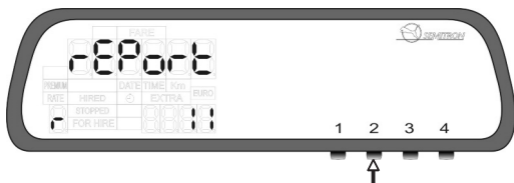
Premete il tasto 3 per cancellare la modifica oppure il tasto 4 per salvare le modifiche.

3.14 Rapporti i-Button

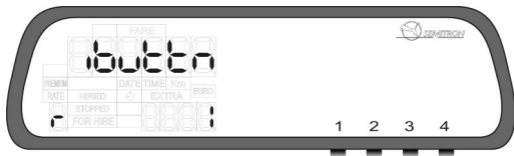
I proprietari dei taxi possono raccogliere i rapporti dei turni usando l'i-button. In posizione "libero" o "Spento" premete 5 volte il tasto 4 per andare al sottomenu "Report".



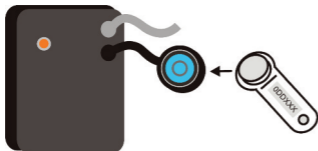
Premete 12 volte il tasto 3 per andare al rapporto 11.



Premete il tasto 2 per entrare nel menu "i-button".



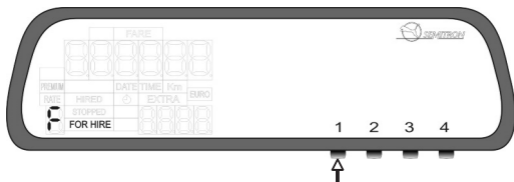
Posizionate la chiave i-button nello spazio apposito sul tassametro ed aspettate fino a che non apparirà la scritta "End" (vedi Annesso 1).



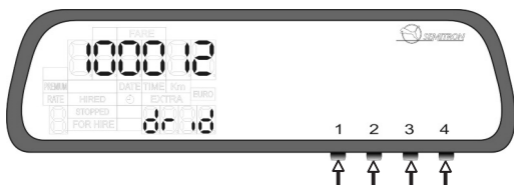
Premete il tasto 1 per ritornare in posizione "Libero" o "Spento".

3.15 Inizio turno

3.15.1 Inizio turno dai tasti



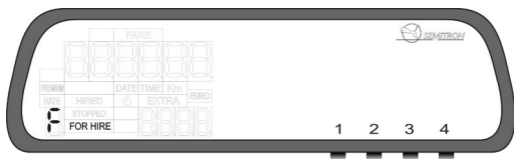
In posizione "Spento" premete il tasto 1 per iniziare il nuovo turno.



Verra' chiesto il codice dell'autista (se programmato) il nuovo turno comincerà immediatamente.

Per inserire il codice dell'autista usate i tasti:

- Con il tasto 1 si aumenta la cifra scelta
- Con il tasto 2 si cambia la cifra scelta (cifra che lampeggia)
- Con il tasto 3 si annulla l'inizio del turno ed il tassametro ritorna in posizione "Spento"
- Con il tasto 4 inizia il nuovo turno



Il tassametro è pronto per il noleggio.

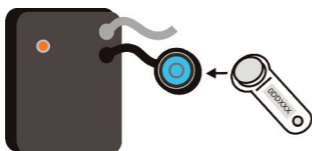
3.15.2 Inizio turno con i-button

Il tassametro puo' essere programmato per iniziare/finire il turno con ;'uso dell'i-button.

Questo richiede che il tassametro sia collegato con la base dell'i-button. Se e' stato programmato l'uso dell'i-button, il tassametro non puo' essere avviato e chiuso dai tasti.



In posizione "Spento" inserite la chiave i-button nell'apposito spazio del tassametro (vedi annesso 1)

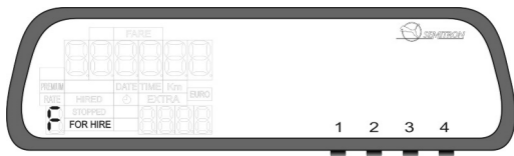


Led stabilmente ON:

Non e' stata collegata la chiave. L'apparecchio e' pronto.

Led lampeggia:

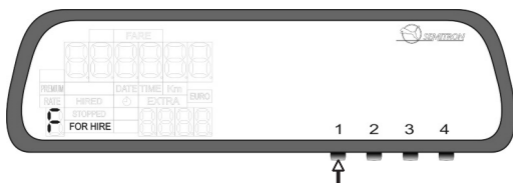
La chiave e' stata collegata. Trasferimento dei dati in corso.



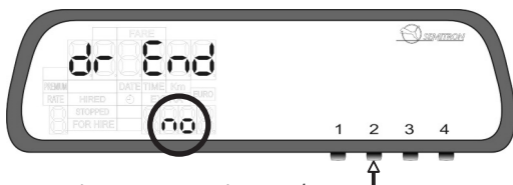
Il tassametro e' pronto all'uso.

3.16 Fine del turno in corso

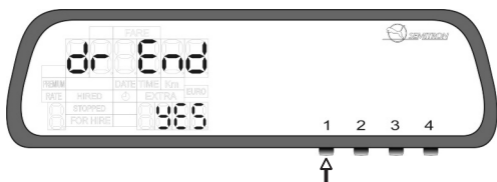
3.16.1 Fine del turno in corso con l'uso dei tasti



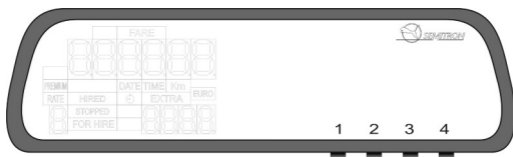
In posizione "Libero"premete il tasto 1 per finire il turno in corso.



Premete il tasto 2 per scegliere yes/no.



Premete il tasto 1 per finire il turno.

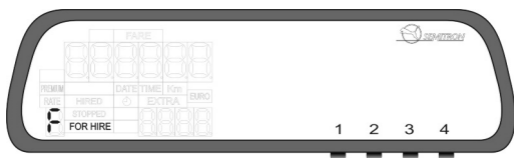


Il turno e' finito.

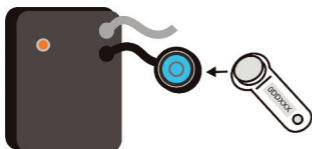
3.16.2 Fine del turno in corso con l'uso dell'i-Button

Il tassametro puo' essere programmato in modo da iniziare/finire un turno con l'uso dell'i-button.

Questo richiede che il tassametro sia collegato con la base dell'i-button. Se e' stato programmato l'uso dell'i-button, il tassametro non puo' essere avviato e chiuso dai tasti.



In posizione "Libero" inserite la chiave nell'apposito spazio sul tassametro.



Led stabilmente ON:

Non e' stata collegata la chiave. L'apparecchio e' pronto.

Led lampeggia:

La chiave e' stata collegata. Trasferimento dei dati in corso.



Il turno e' finito.

4. Rapporti

E' richiesta una stampante

```

* RECEIPT *
NUMBER          000079
DATE: 05-05-2010 13:34
-----
SPSU NUMBER:   xxxxx
VEHICLE        xxxxx
company or driver name
Tk:            1000
SEALED DATE: 05-05-2010
-----
START: 05-05-2010 13:34
END:   05-05-2010 13:34
TOTAL km:      0.000
-----
TOTAL FARE €:   5.10
SUPPLEMENT €:   1.00
TOTAL CHARGE €: 5.10
-----
TIPS/DISCOUNTS/TOLLS:
-----
TOTAL PAID:
-----

```

```

* TOTALS *
company or driver name
-----
ACCUMULATING REGISTER
TOTAL km:      0.0
TOT.OPEN km:   0.0
TOT.HIRED km:  0.0
TOT.PAYED km:  0.0
TOT.PASSENGER-TAXIMETER
INACTIVE km:   0.0
TOT.RECEIPTS   3
TOT.CASH €     15.60
TOT.TAX CASH € 0.00
TOT.CREDIT €   0.00
TOT.TAX CRED.€ 0.00
TOT.FARE €     15.60
EXTRA €        0.00
TOT.INCOME €   15.60
TOT.TAX €      0.00
-----
DATE: 24-11-2010 21:33
-----
-----
-----
-----

```


* SHIFT *

NUMBER: 000010
company or driver name

SPSV NUMBER: xxxxx

DRIVER ID: 111000
SN: 100005

PRINTER: LP45N
PROGRAM VERS: P6 v1.4.02

Tk: 1000
SEALED DATE: 24-11-2010

START: 24-11-2010 22:06
END : 24-11-2010 22:07

TOTAL km: 0.0
TOTAL HIRED km: 0.0
RECEIP. 1:000009-000009
PERIOD: 0t 00m

ACCUMULATING REGISTER

TOTAL km: 0.0
TOT.OPEN km: 0.0
TOT.PAYED km: 0.0
TOT.RECEIPTS 9
TOT.CASH € 44.30
TOT.CREDIT € 0.00
EXTRA € 2.00

TOT.CASH € 4.45
TOT.CREDIT € 0.00
TOTAL € 4.45

* TAXIMETER CONTROLL *

NUMBER: 000003
UTSKRIF: 32

SN: 100005

PRINTER: LP45N
PROGRAM VERS: P6 v1.4.02
PROGRAM cCRC: 53BD

company or driver name

SPSV NUMBER: xxxxxx

TOTAL km: 0.0
TOT.OPEN km: 0.0
TOT.PAYED km: 0.0
TOT.RECEIPTS 6
TOT.INCOME € 30.95
EXTRA € 2.00

Tk: 1000
SEALED DATE: 24-11-2010

INVOICE

SUPPLEMENTS 1.00
MAX SUPPLEMENTS 9.00
VAT 0.00%

TARIFF A (STANDARD)
INITIAL FEE 4.10 DISTANCE 1000m / 1.03
TIME VALUE 21.84 INITIAL DISTANCE 1000
INITIAL TIME 170 MONETARY STEP 0.20
VAT 0.00%

TARIFF B (STANDARD)
INITIAL FEE 0.00 DISTANCE 1000m / 1.35
TIME VALUE 28.62 INITIAL DISTANCE 0
INITIAL TIME 0 MONETARY STEP 0.20
VAT 0.00%

TARIFF C (STANDARD)
INITIAL FEE 0.00 DISTANCE 1000m / 1.77
TIME VALUE 37.52 INITIAL DISTANCE 0
INITIAL TIME 0 MONETARY STEP 0.20
VAT 0.00%

TARIFF A (PREMIUM)
INITIAL FEE 4.45 DISTANCE 1000m / 1.35
TIME VALUE 28.62 INITIAL DISTANCE 1000
INITIAL TIME 170 MONETARY STEP 0.20
VAT 0.00%

TARIFF B (PREMIUM)
INITIAL FEE 0.00 DISTANCE 1000m / 1.57
TIME VALUE 33.28 INITIAL DISTANCE 0
INITIAL TIME 0 MONETARY STEP 0.20
VAT 0.00%

TARIFF C (PREMIUM)
INITIAL FEE 4.45 DISTANCE 1000m / 1.77
TIME VALUE 37.52 INITIAL DISTANCE 1000
INITIAL TIME 170 MONETARY STEP 0.20
VAT 0.00%

tcrc: 54291

DATE: 24-11-2010 21:56

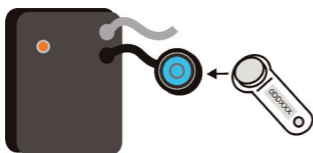
Annesso 1: i-Button

Il tassametro p6s e' compatibile con la chiave del tipo i-button. Esistono 2 tipi di chiave.



- 1) **Chiave i-button proprietario** che si usa per inizio/fine turno e raccolta dei rapporti di tutti gli autistidalla memoria del tassametro.
- 2) **Chiave i-button autista** che si usa per inizio/fine turno e raccolta rapporti dell' autista specifico

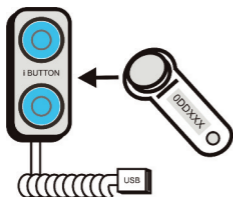
Inserite la chiave dell' i-button nell'apposito spazio sul tassametro in modo da poter raccogliere i rapporti (vedi 3.15.2-3.16.2 e 3.14).



Led stabilmente ON:
Non e' stata collegata la chiave. L'apparecchio e' pronto.

Led lampeggia:
La chiave e' stata collegata. Trasferimento dei dati in corso.

Inserite la chiave dell' i-button nel trasformatore del computer per inserire i dati nel sistema (software) del computer.





Declaration of conformity Konformitätserklärung

Manufacturer: Hersteller:	Semitron S.A. Industrial area of Sindos Thessaloniki 570 22 Sindos Thessaloniki Greece
Type/Model: Typ/Modell:	Taximeter P6S
No. of the EC type examination certificate: Nr. Der EG-Baumusterprüfbescheinigung:	T10204
Notified Body: Benannte Stelle:	NMi Certin B.V.
Serial: Seriennummer:	
Mechanical environment class: Mechanische Umgebungsklasse:	M3
Electromagnetic environment class: Elektromagnetische Umgebungsklasse:	E3
Temperature range: Temperaturbereich:	-10 °C / +70 °C
In accordance: Konsonant:	Directive 2004/22/EC on measuring instruments (MID).

Thessaloniki, April 22nd, 2011

The Manufacturer
Der Hersteller

SEMITRON S.A.

Sede centrale:

AREA INDUSTRIALE DI SINDOS – FR 57022 SALONICCO - tel: +30 2310.796.963 - fax: +30 2310.795.563

Filiale:

VIA ARGOUS, 46 KOLONOS - GR 10444 - ATENE - tel: +30 210.512.04.14 - fax: +30 210.512.07.78

email: info@semitron.gr - <http://www.semitron.gr>